

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Marne (chMa)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : D. Kihai

chMao86

Édition critique

1256, décembre

Type de document: charte: autorisation

Objet: [1] Marie comtesse de Dreux, dame de Braine et de Saint-Valéry, [3] notifie l'octroi que l'abbaye Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons a fait à l'adresse de Thomas archevêque de Reims du prieuré du Vieu Arsi, [5] en rappelant qu'étant donné que ce prieuré se trouve sous sa garde [6] Marie autorise cet octroi, mais souligne aussi qu'après la mort de Thomas [7] le prieuré avec ses biens reviendra à l'abbaye, [8] et personne, ni celui qui sera archevêque après, ni les héritiers de Thomas, n'auront pas le droit de réclamer quoique ce soit.

Auteur: Marie comtesse de Dreux, dame de Braine et de Saint-Walh?

Disposant: auteur

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Thomas archevêque de Reims

Rédacteur: scribe de Marie comtesse de Dreux, dame de Braine et de Saint-Walh?

Support: parchemin jadis scellé sur double queue; 205x140; repli:
20

Lieu de conservation: AD Marne H 782, n° 9 - Abbaye Saint-Pierre-

aux-Monts de Châlons

Édition antérieure: trans. par Hérelle et Pélicier in: Bulletin
historique et philologique..., 1898, p. 641-2

Transcription de la charte

1 Nous· Marie contesse de Dreues, dame de Braine *et* de Saint Walh?, **2** faisons savoir à tous ceus \2 qui ces presentes lettres verront **3** que *comme* li abés *et* li couvens de Saint Pierre de Chaelons aient otroié à \3 monseigneur Thoumas par la grace de Diu arcevesque de Rains lor priorté du Viel Arsi à sa-vie, **4** la quele \4 priortés est en nostre garde si *comme* il est contenu es lettres l'abé de Saint Pierre de Chaelons *et* l'euesque \5 de Chaelons, les queles lettres sunt faites sor les couvenances *et* sor l'otroi· **5** nous volons *et* otroions \6 *comme* dame temporeus de cel leu que li arcevesques devant dis la tiegne sa vie en antel point *comme* li \7 abeïe de Saint Pierre la tient· **6** Et otroie li arcevesques devant dis *et* veut· *et* nous ausint volons *et* \8 otroions que après le decet l'arcevesque· ou puis que li arcevesques laira la priorté· **7** que la priortés \9 entierement *et* quanque il aura amendé en la maison· *et* tout li moueble qui seront en la maison revies\10nent quitement *et* delivrement à-l'abeïe de Saint Pierre· **8** Ne li arcevesques qui après lui seroit· ne li \11 hoir à icelui Thoumas ne porront riens clamer en-toutes ces choses par nule raison qui soit· **9** *Et* pour \12 ce que ce soit ferme chose *et* estable, nous en avons ces presentes lettres seelees de nostre seel· **10** Ces lettres \13 furent dounees en l'an de-l'incarnation nostre Seigneur· mil· deus cens· *et* cinquante sis· el mois de decembre·